



སོ་ནམ་རིག་འཕེལ།



སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༤ སྤྱི་ཟླ་ ༩ པ་དང་ ༡༠ པ།

སོ་ནམ་དང་སློ་ནོར་ལྷན་ཁག།

ཚོད་བསྐྱེད་སོན་ཐོན་སྐྱེད་དང་རིགས་མཚན་ཡར་ཕྱག་ཐོག་
སྦྱོར་བཅར་འགོ་འདྲན་འཐབ་ཡོད་པ།



ལས་རིམ་གྱིས་ དམིགས་བསལ་གྱི་ཚོད་བསྐྱེད་ གྲུ་བན་
ད་དང་ཨེ་མའི་སོན་ཚུ་ ཐོན་སྐྱེད་འབད་ནིའི་ཉམས་སྦྱོར་
བྱིན་ནི་དང་ བཅའ་མར་གཏོགས་མི་ཚུ་ལུ་ ཚོད་བསྐྱེད་
འཛུགས་སྦྱོར་དང་ འབྲུག་ལུ་མ་འོངས་པའི་འོས་འབབ་ཚུ་
གི་སློར་ལས་ ཤེས་ཡོན་བྱིན་ནིའི་དོན་ལུ་ཨིན་པས། སྦྱོར་
བཅར་འདི་ནང་ ལྷ་དང་ལྷ་ཁ་ ཐིམ་ཕུག་ དེ་ལས་ སྤ་རེ་
ཚོང་ཁག་ཚུ་ལས་ ཉེ་མཁའི་ལོ་ཐོག་འདི་ཚུ་ འཛུགས་
སྦྱོར་འབད་ནི་ལུ་སྦྱོར་བ་ཡོད་མི་ སོ་ནམ་པ་ ༡༥ གིས་
བཅའ་མར་གཏོགས་ཡོད་པ་ཨིན་མས།

ལས་རིམ་གྱི་ཆ་ཤས་སྤེ་ ཚོད་བསྐྱེད་ཞིབ་འཚོལ་པ་ཚུ་གིས་
བཅའ་མར་གཏོགས་མི་ཚུ་ ཚོད་བསྐྱེད་དོན་ལས་ ཨེ་མའི་
རིགས་མ་འདྲམ་གདམ་ཁ་རྒྱབ་ནི་ལུ་ ཚོར་བའི་
བཟླ་དཔུང་ཐོག་ འབྲེལ་གཏོགས་འབད་ཡོད་པ་ཨིན་
པས།



སྦྱོར་བཅར་འདི་ཡང་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༤ སྤྱི་ཟླ་ ༩ པའི་
ཚེས་ ༡༤ ལས་ ༡༧ ཚུན་ འགོ་འདྲན་འཐབ་ཡོད་པ་
ད་ སྦྱོར་བཅར་འདི་ཡང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོད་བསྐྱེད་འགོ་
འབྲེལ་པ་ ལྷ་ག་ཤི་མི་ཐ་པ་དང་སྤེ་ཚན་གྱིས་ ཨེ་ཤི་ཡའི་
བཅའ་འཐུང་དང་སོ་ནམ་མཉམ་འབྲེལ་ལས་འགུལ་ལས་
མ་དདུལ་རྒྱབ་སྦྱོར་འབད་ཐོག་ འགོ་འདྲན་འཐབ་ཡོད་པ་
ཨིན་པས།

ཨ་ཞེ་རྟོན་ཅུམ་འཇུགས་སྐྱོད་དང་ཚོང་འབྲེལ་ དེ་ལས་
ལག་ལེན་འཐབ་ཐངས་ཚུ་གི་སྐོར་ལས་གོ་བ་བད་སྟོད་ལས་
རིམ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཡོད་པ།



འོད་གསལ་སྤང་ རྒྱལ་ཡོངས་རང་བཞིན་སོ་ནམ་ལྟེ་བའི་
ནང་ རྒྱ་ཁ་རྒྱུང་ལག་གི་ རྒྱ་སྐྱེད་འགོ་དཔོན་ཚུ་ལུ་ ཨ་ཞེ་
རྟོན་ཅུམ་འཇུགས་སྐྱོད་དང་ཚོང་འབྲེལ་ དེ་ལས་ ལག་
ལེན་འཐབ་ཐངས་ཚུ་གི་སྐོར་ལས་ ཉིན་མ་༡ གྱི་རིང་ལུ་
གོ་བ་བད་སྟོད་ལས་རིམ་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཅུག། ལས་
རིམ་གྱིས་ སོ་ནམ་པ་དང་རྒྱལ་ཁབ་གཉིས་ཆ་ར་ལུ་
བཟའ་འཐུང་གི་འོས་འབབ་དང་གོ་སྐབས་ཚུ་ གསལ་སྟོན་
འབད་ནི་ཨིན་མས། སོ་ནམ་མཁས་མཆོག་དང་མཉམ་
གནས་གཤིས་དང་རྒྱུ་རྩ་ཉེན་ཁ་མར་ཕབ་གྱི་མཁས་
མཆོག་ བཟའ་འཐུང་དང་སོ་ནམ་འདུས་ཆོགས་འབྲུག་གི་
ཡིག་ཚང་གིས་ ཨ་ཞེ་རྟོན་ཅུམ་འདི་ འབྲུག་ལུ་ རྒྱལ་
ཁབ་གཅིག་གི་ གཙོ་རིམ་ཅན་གྱི་ལོ་ཐོག་སྟེ་ གདམ་འཐུ་
འབད་ཡི་ཟེར་བད་དོན་སྟོད་ཡོད་པ་ཨིན་པས། ལུང་ཕྱོགས་
དང་འཛམ་གླིང་ཚོང་འབྲེལ་གཉིས་ཆ་ར་འི་ནང་ལུ་
དམིགས་བསལ་གྱི་ཐོན་སྐྱེད་ ཨ་ཞེ་རྟོན་ཅུམ་བཟུམ་གྱི་
འོས་འབབ་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ཨིན་མས།



ཨ་ཞེ་རྟོན་ཅུམ་འདི་ ཟས་བཅུད་ལྷན་པའི་བཞེས་སྐོ་
ཨིན་ལས་ ཐོན་སྐྱེད་དང་ལག་ལེན་ཚུ་ཡར་ཤལ་གཏང་
ནི་ལུ་ གཙོ་བོར་བསྟན་ནི་ཨིན་པས། ལས་རིམ་གྱིས་
བཅའ་མར་གཏོགས་མི་ཚུ་ལུ་ འབྲུག་ལུ་ ཐོན་སྐྱེད་ཡར་
ཤལ་གཏང་ནི་འི་ཐབས་ལམ་ཚུ་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་ནི་དང་
ཚོང་འབྲེལ་གྱི་ཐབས་ལམ་གསར་པ་ཚུ་ འཛོལ་ཞིབ་འབད་
བཅུག་ཅུག། དེ་ལས་ ཉིན་བསྟར་གྱི་བཞེས་སྐོ་ནང་ ཨ་
ཞེ་རྟོན་ཅུམ་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་འི་ཐབས་ལམ་མ་འདྲམ་ཚུ་
ཡང་བྱིན་ཡོད་པ་དང་ ས་ཆའི་གནས་སྤངས་དང་ མཐའ་
འཁོར་གནས་སྤངས་ དེ་ལས་ ལུན་བརྟན་གནས་ཐབས་
ཚུ་ རོ་སྟོད་འབད་ཡོད་པ་ཨིན། ལས་རིམ་འདི་ འོད་
གསལ་སྤང་ལུ་ཡོད་མི་ ཨ་ཞེ་རྟོན་ཅུམ་ཞིབ་འཛོལ་ཞིང་ས་
ནང་ལྷ་སྐོར་འབད་དེ་ ཞིབ་ཆོལ་དང་གོང་འཕེལ་གྱི་ལཱ་
འབད་བཞིན་ཡོད་མི་ཉམས་སྦྱང་ཚུ་ཐོབ་སྟེ་ མཇུག་བསྟུ་
ཡོད་པ་ཨིན་པས། འབྲུག་པའི་སོ་ནམ་པ་ཚུ་ལུ་ བཟའ་
འཐུང་ཉེན་སྲུང་དང་ ཟས་བཅུད་ཡར་ཤལ་གཏང་ནི་ དེ་
ལས་ ཚོང་འབྲེལ་གྱི་གོ་སྐབས་བཟོ་ནི་ལུ་ ལོ་ཐོག་འདི་
གལ་ཅན་ཅིག་ཨིན་པས། ལས་རིམ་འདི་ འབྲུག་ལུ་ཡོད་
མི་ བཟའ་འཐུང་དང་སོ་ནམ་འདུས་ཆོགས་གྱིས་རྒྱབ་སྐྱོར་
ཐོག་ལས་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཡོད་པ་ཨིན་པས།

ཟས་བཅུད་ཡར་ཤལ་གི་དོན་ལུ་རིགས་སྤེལ་ཡོད་མི་ཀེ་བའི་
སོན་རིགས་ཚུ་ བཅའ་མར་གཏོགས་མི་ཚུ་གིས་གདམ་ཁ་
རྒྱབ་ཡོད་པ།



ཟས་བཅུད་ཡར་ཤལ་གི་དོན་ལུ་རིགས་སྤེལ་ཡོད་མི་ལོ་ཐོག་
འདི་ རང་ལུགས་རིགས་སོན་སྤེལ་ནིའི་ཐབས་ལམ་ ཡང་
ན་ དེར་སང་གི་སྤྱི་ལུ་ལྟན་འགྲུལ་རིག་ རིགས་མཚན་བཟོ་
བཅོས་ཀྱི་ཐོག་ལས་ ཟས་བཅུད་ཀྱི་གནས་ཚད་ཡར་ཤལ་
བཏང་ནིའི་དོན་ལུ་ ཡར་ཤལ་བཏང་མི་སྡེ་གི་ཚུ་ཨིན།
ལོ་ཐོག་འདི་ཚུ་ ཟས་བཅུད་ཀྱི་གཏོང་ལེན་ཚུ་བསལ་
ཐབས་ལུ་ ཐབས་ཤེས་བཟང་པོ་ཅིག་ཨིན་མས།

འབྲུག་ལུ་ དམིགས་བསལ་གྱིས་ རྒྱང་གསེབ་གྱི་ས་
ཁོངས་ཚུ་ནང་ ཟས་བཅུད་མ་འཕམ་དང་འཆོ་བཅུད་ལྟན་
པའི་ བཟའ་འཐུང་ཚུ་ ཐོབ་མ་ཚུགས་ས་ལུ་ ཟས་བཅུད་
ཡར་ཤལ་གི་དོན་ལུ་རིགས་སྤེལ་ཡོད་མི་ལོ་ཐོག་ཚུ་ འགོ་
བཙུགས་མི་འདི་གིས་ ཟས་བཅུད་ཀྱི་སྤྱི་ཚད་འདི་
གནམ་མེད་ས་མེད་ ཡར་ཤལ་བཏང་ཚུགས་ནི་ཨིན་མས།
ཨིན་རུང་ འབྲུག་ལུ་ ཟས་བཅུད་ཡར་ཤལ་གི་དོན་ལུ་
རིགས་སྤེལ་ནིའི་ལཱ་འདི་ ད་ལྟོ་ འགོ་བཙུགས་པའི་གནས་
རིམ་ནང་རང་ཡོད་པ་ལས་ འདིའི་ལོ་ཐོག་གི་རིགས་ དག་
པ་ཅིག་ལས་བཀྲལ་མེད་པ་ཨིན་མས།



རྒྱལ་ཡོངས་ཀེ་བ་ལས་རིམ་གྱིས་ ཕྱི་རྒྱལ་པེ་རུ་གི་ས་
གནས་ ལི་མ་ལུ་ཡོད་པའི་ རྒྱལ་སྤྱིའི་ཀེ་བ་ལྷེ་བ་ལས་
ཐོབ་མི་ ཀེ་བའི་རིགས་མཚུངས་ཚུ་ དབྱེ་ཞིབ་འབད་དོ་
ཡོད་པ་ཨིན་པས། ལོ་ ༡ ཀྱི་རིང་ བརྟག་ཞིབ་འབད་
བའི་ཤུལ་ལས་ བུམ་ཐང་ལུ་ཡོད་པའི་ རྒྱལ་ཡོངས་སོན་
རིགས་ལྷེ་བ་ནང་ ཀེ་བ་བཀོ་ནིའི་དུས་ཚོད་ཁར་ བཅའ་
མར་གཏོགས་མི་ཚུ་གིས་ སོན་རིགས་གདམ་ཁ་རྒྱབ་ནིའི་
ལས་རིམ་ཅིག་ འགོ་འཛེན་འཐབ་ཡོད་པ་ཨིན་པས།

ས་གནས་ཀྱི་སོ་ནམ་པ་ ༡༥ གིས་ ཉིན་མ་༡ ཀྱི་རིང་
ལས་རིམ་འདི་ནང་ བཅའ་མར་གཏོགས་ཡོད་པ་ད་ དེ་
བསྐང་ ཁོང་ལུ་ ཟས་བཅུད་ཡར་ཤལ་གི་དོན་ལུ་རིགས་
སྤེལ་ཡོད་མི་ལོ་ཐོག་རིགས་ཚུ་དོ་སྤོད་འབད་ཡོད་པ་ཨིན་
པས། དེ་ལས་ སོ་ནམ་པ་ཚུ་གིས་ ཚོགས་རྒྱལ་བཙུགས་
ཏེ་ རང་སོའི་འདོད་པ་ལྟར་དུ་ ཀེ་བའི་རིགས་ཚུ་ གདམ་
ཁ་རྒྱབ་ཡོད་པ་ཨིན་པས། འདི་བཟུམ་མའི་ལས་རིམ་འདི་
ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཕྱི་ཟླ་ ༥ པའི་ནང་ལུ་ཡང་ འགོ་འཛེན་
འཐབ་ནི་ཨིན་མས།

མཛེས་ཀྱན་སྡོ་ཤིང་གི་གསོ་སྐྱོང་ཁང་འཛིན་སྐྱོང་གི་སྤྱིང་
བརྒྱུ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཡོད་པ།



ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༤ ཕྱི་ཟླ་ ༩ པ་འི་ཚེས་ ༢༧ ལས་ ༣༠ ཀུན་
མཁའ་ལའང་ སོ་ནམ་ཞིབ་འཛོལ་དང་གོང་འཕེལ་ལྟེ་བ་ནང་
བདེ་སྤྱང་ ༡༩ ལུ་ མཛེས་ཀྱན་སྡོ་ཤིང་གི་ གསོ་སྐྱོང་
ཁང་འཛིན་སྐྱོང་གི་སྤྱིང་བརྒྱུ་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཡོད་པ་
ཨིན་པས། སྤྱིང་བརྒྱུ་ནང་ སོན་བཅུགས་ནི་དང་བརྟུག་
ནི་ ཤིང་གི་ལྷན་མ་ལས་ལུང་མ་ལུབ་སྤེལ་འབད་ནི་
བཀོད་ནི་ དེ་ལས་ ལུང་མ་མཐུད་ནིའི་ཐབས་ལམ་ཚུ་སྟོན་
ཡོད་པ་ཨིན་པས། སྤྱིང་བརྒྱུ་ནང་ གལ་ཆེ་བའི་གསོ་སྐྱོང་
འཛིན་སྐྱོང་གི་ལམ་ལུགས་དང་ གསོ་སྐྱོང་གནས་སྤྱད་ཚུ་
གཏན་གཏན་སྟེ་ ཐོ་བཀོད་འབད་དགོཔ་ལག་ཆེས་སྟེ་
བཀོད་ཡོད་པ་ཨིན་པས། བཅའ་མར་གཏོགས་མི་ཚུ་ལུ་
འབྲུལ་སྤྱོད་དང་ནད་གཞི་ཚུ་གི་སློང་ལས་ བཤད་ཡོད་པ་
དང་ རང་བཞིན་དང་སྤར་སྟོལ་གི་འཛིན་སྐྱོང་གི་ཐབས་
ལམ་མ་འདྲམ་ དེ་ལས་ ཉེན་སྲུང་གི་ཐབས་ལམ་ཚུ་
གསལ་བཤད་འབད་ཡོད་པ་ཨིན་པས།



བཅའ་མར་གཏོགས་མི་ཚུ་ལུ་ ཚོན་བསྟེ་འབྲུ་སྤྱོད་དང་
ཤིང་འབྲས་གི་ལུ་རའི་དོན་ལུ་ སའི་དཔེ་ཚད་བསྟུ་ལེན་
གི་ ཐབས་ལམ་སོ་སོ་ཚུ་སྟོན་ཡོད་པ་དང་ ཁོང་གིས་ ལྟེ་
བ་ནང་བལྟ་བསྟོར་འབད་དེ་ སོལ་མོ་དང་ མལ་ལུད་ དེ་
ལས་ ལུ་བའི་ལུད་ཚུ་ བལྟ་ཡོད་པ་ཨིན་པས། ད་རུང་
ཁོང་ཆ་ཁུབ་གིས་ སྡོ་ཤིང་ལུ་བརྟེན་པའི་ ལུ་བ་ཅན་གི་
ལུད་དང་ ལུ་མ་གི་ཨིན་གི་ལས་ལུད་བཟོ་ནིའི་ ལག་ལེན་
དང་ཁེ་སྤྱོད་ཚུ་ཕྱིས་ ལག་ལེན་འཐབ་ཐངས་གི་ སྤྱིང་
བརྒྱུ་ཚུ་ལང་ འབད་ཡོད་པ་ཨིན་པས། སྤྱིང་བརྒྱུ་ནང་
བཅའ་མར་གཏོགས་མི་ཚུ་ལུ་ ཚུད་པག་ནིའི་ཆ་ལས་མ་
འདྲམ་ཚུ་ རོ་སྤྱོད་འབད་དེ་ བཅུགས་ནིའི་བྱ་རིམ་ཚུ་
གསལ་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དང་ ཁོང་གིས་ སྤྱིང་བདེ་
མཁར་ལུ་ཡོད་པའི་ མེ་རྟག་འཛུགས་སྐྱོང་འབད་ས་ལུ་
ཚུ་གཏོར་ཆས་ཚུ་ བཅུགས་ཡོད་པ་ཨིན་པས།

འབྲེལ་བ་འཐབ་སའི་ཁ་བྱང་།

སློག་འཕྲིན་ཁ་བྱང་ : ictd@moal.gov.bt or

བརྒྱུ་དོན་དང་བརྒྱུ་འབྲེལ་འཕྲུལ་རིག་སྟེ་ཚན། སོ་ནམ་དང་སློ་རོར་ལྷན་ཁག། webmaster@moal.gov.bt

འབྲེལ་སྤྱོད་ལང་ ༢༠༢༤ འབྲུག་མིམ་ཕུག།

ཡོངས་འབྲེལ་འཆར་སློ་ www.moal.gov.bt

བརྒྱུ་འཕྲིན་ལང་: ༠༩-༩༩༩༩༩༩/༩༩༩༩༩༩/༩༩༩༩༩༩/༩༩༩༩༩༩